

23. april 2007

Bek. nr. 375

Nal. nr. 375

Nutsernera

§ 4. Forsættlig eller grov uagtsom overtrædelse af §§ 2 og 3 foranstaltes efter kriminallov for Grønland med bøde.

Stk. 2. Er en overtrædelse begået af et aktie- eller anpartsselskab, andelselskab, forening, fond eller lignende, kan selskabet, foreningen, fonden m.v. som sådan pålægges bødensvar.

§ 5. Bekendtgørelsen træder i kraft den 2. maj 2007.

Stk. 2. Samtidig ophæves bekendtgørelse nr. 52 af 17. januar 2005 for Grønland om livsforsikringselskabers syge- og ulykkesforsikringsvirksomhed.

Finanstilsynet, den 23. april 2007

PETER SYLVEST LARSEN

/ Charlotte Møller

23. april 2007

Bek. nr. 376

Nal. nr. 376

Nutsernera

Bekendtgørelse for Grønland om anmeldelse af det tekniske grundlag m.v. for livsforsikringsvirksomhed

I medfør af § 20, stk. 3, § 108, stk. 7, og § 373, stk. 2, i anordning nr. 1252 af 15. december 2004 om ikrafttræden for Grønland af lov om finansiel virksomhed, fastsættes:

Anvendelsesområde

§ 1. Denne bekendtgørelse finder anvendelse på livsforsikringselskaber, tværgående pensionskasser og filialer af selskaber, der er meddelet tilladelse i et andet land uden for Den Europæiske Union, som Fællesskabet ikke har indgået aftale med på det finansielle område, og som ikke har indgået aftale med Grønland i medfør af § 30, stk. 1, i lov om finansiel virksomhed, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.

Atuuffissaa

§ 1. Nalunaarut una atorneqassaaq toqoratarsinnaanermut sillimmasiinermik ingerlatseqatigiffimmut, soraamerussutisianut karsinut nuuut-tunut aamma ingerlatseqatigiffiit immikkoortortaarfimmut, nunami allami Den Europæiske Unionip avataani akuersissuteqarfignisaani, Fællesskabip aningaasalersuinermut tunggasunik isumaqatigissuteqarfignisaani, aamma aningaasalersuinermik ingerlatseqatigiffimmut inatsisip Kalaallit Nunaannut atuutlersinneqarnera pillugu peqqussut nr. 1252, 15. december 2004-meersooq § 20, imm. 3, § 108, imm. 7, aamma § 373, imm. 2 naapertorlugit aalajangersarneqarpoq:

23. april 2007

Bek. nr. 376

Nal. nr. 376

Nutsernera

sip Kalaallit Nunaannut atorussannngortinnissaa pillugu peqqussummi § 30, imm. 1 naapertorlugu Kalaallit Nunaannik isumaqatigissuteqarfigningisaani.

Imm. 2. Taakku imm. 1-imi taaneqartut ingerlatsiviit matuma kingorna taaneqartassapput toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfiit.

Stk. 2. De i stk. 1 nævnte virksomheder benævnes herefter livsforsikringselskaber.

Indhold og form

§ 2. Anmeldelse af det tekniske grundlag m.v. for livsforsikringsvirksomhed samt ændringer heri skal foretages ved at benytte det af Finanstilsynet hertil udarbejdede skema, der er benævnt »Anmeldelse af teknisk grundlag m.v.«.

Stk. 2. Anmeldelsen skal have en så klar og præcis form, at den uden videre kan danne basis for en kyndig aktuars kontrolberegninger, og den skal i sin helhed være egnet til at give et fyldestgørende billede af livsforsikringselskabets aktiviteter. Det skal tydeligt angives i anmeldelsen, hvilke ændringer der er foretaget i forhold til tidligere anmeldte tekniske grundlag m.v.

Stk. 3. Anmeldelsen skal indeholde en matematisk beskrivelse og gennemgang af de anmeldte forhold. Det skal fremgå, hvilken forsikringsklasse det anmeldte vedrører. Anmeldelsen skal endvidere indeholde en redegørelse for de økonomiske og juridiske konsekvenser for forsikringstagerne og en redegørelse for de økonomiske, juridiske og aktuarmæssige konsekvenser for livsforsikringselskabet.

§ 3. For anmeldelser efter § 20, stk. 1, nr. 1-5, i lov om finansiel virksomhed, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal livsforsikringselskabet redegøre for, at de anmeldte regler er betryggende og rimelige.

Stk. 2. Livsforsikringselskabet skal redegøre for det datagrundlag, der ligger til grund for anmeldelsen.

Imaa ilusaalu

§ 2. Toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfiimmut teknikkikkut tunngaviit il.il. kiisalu taakkunani allannguutit nalunaarutigneqassapput, immersugassaq tamatumunnga Finanstilsynimut suliarneqarsimasooq atorlugu, »Teknikkikkut tunngavissamik il.il. nalunaarutiginneq»-imi taaneqarsimasooq.

Imm. 2. Nalunaarutiginneq ima ersaritsiginsumik eqqortigisumillu iluseqassaaq, taamaaginnarluni sillimmatinik naatsorsuisartumut ilisimasalimmut toqqammaviliisinaassalluni, nalunaarullu tamaat isigalugu toqsooratarsinnaanermik sillimmasiisarfiup ingerlatsiineranik naammatumik allaaserinnituussaaq. Nalunaarutiginissummi erseqqissumik takutinneqassaaq teknikkikkut tunngavinnik il.il. siusinnerusukkut nalunaarutigneqarsimasumi allannguutinik sorlermik iliuuseqartoqarsimanersoq.

Imm. 3. Nalunaarutiginneq matematikkimik allaaserisamik pissutsinillu nalunaarutiginississornerannik imaqassaaq. Allassimassaaq, nalunaarutigneqartoq sillimmasiinermut sorlermut tunnganersoq. Aammattaaq nalunaarutiginneq imaqassaaq aningaasarsioimikkut inatsitigullu sillimmasiisimasunut kingunerisassaanik aamma toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfiimmut aningaasarsioimikkut, inatsitigut sillimmatinillu naatsorsuutitigut kinguneqaataasussaaq nassuiaatinik.

§ 3. § 20, imm. 1, nr. 1-5 aningaasalersuinermik ingerlatsineq pillugu inatsit Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutlersinneqartoq malillugu nalunaarutigneqartuni toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfiup nassuiaatigissavaa, malittarisassat nalunaarutigneqartut toqqissimanartuussasat naammaginartuullutilu.

Imm. 2. Toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfiup nalunaarutiginissutitip tunngavignisaani, paasisittissat tunngaviusut nassuiaassava.

23. april 2007

Bek. nr. 376

Nal. nr. 376

Nutsemra

Stk. 3. For anmeldelser af rente-, omkostnings- og risikosatser efter § 20, stk. 1, nr. 2 og nr. 3, i lov om finansiel virksomhed, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal livsforsikringselskabet for forsikringer omfattet af bekendtgørelse om kontributionsprincippet yderligere redegøre for, at det anmeldte ikke fører til omfordeling af betydelig økonomisk størrelse mellem forsikringerne ud over, hvad der følger af de risikodækninger, der indgår i forsikringerne. For anmeldelser af rente-, omkostnings- og risikosatser efter § 20, stk. 1, nr. 2 og nr. 3, i lov om finansiel virksomhed, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal livsforsikringselskabet for øvrige forsikringer yderligere redegøre for, om det anmeldte fører til omfordeling mellem forsikringer ud over, hvad der følger af de risikodækninger, der indgår i forsikringerne.

Stk. 4. Redegørelserne efter stk. 3 skal være vedlagt dokumentation baseret på livsforsikringselskabets faktiske afkast af investeringer, faktiske omkostningsforhold og faktiske skadeserfaring.

Stk. 5. Hvis anmeldelsen vedrører rente-, omkostnings- eller risikosatser, skal livsforsikringselskabet i redegørelsen angive henholdsvis det forventede rente-, omkostnings- eller risikoresultat for de forsikringer eller gruppe af forsikringer, det anmeldte vedrører. Det forventede resultat skal angives for de fem kommende år.

Stk. 6. Hvis livsforsikringselskabet anmelder satser for forsikringer omfattet af bekendtgørelse om kontributionsprincippet, hvor det forventede rente-, omkostnings- eller risikoresultat giver underskud og ikke dækkes af egenkapitalen eller andre ligestillede kapitalandele, skal livs-

Imm. 3. § 20, imm. 1, nr. 2 aamma nr. 3, aningaasalersuinermik ingerlatsineq pillugu inatsit Kunnigip pequsineratigut Kalaallit Nunaannut atuilersinneqartoq malillugu nalunaarutigineqartuni ernianik, aningaasartuutunik ajutooruteqataasinnaasunullu annertussutisunik nalunaaruteqarmermi, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup sillimmasiineranut, tunniullugit akiligasat naatsorsomeranni tunngavigisassat pillugit nalunaarummiitutiitunik, ilanngullugu nassuissavaa nalunaarutigineqartoq, sillimmasiisutit akornanni ajutoorataarsinnaaneq pillugu matu-sivigisassat sillimmasiisutini ilanngunneqartussat saniatigut aningaasanik annertunerusunik aguaatareqqittoqassanngittoq. § 20, imm. 1, nr. 2 aamma 3, aningaasalersuinermik ingerlatsineq pillugu inatsit Kunnigip pequsineratigut Kalaallit Nunaannut atuilersinneqartoq malillugu nalunaarutigineqartoq ernianik, aningaasartuutunik ajutooruteqataasinnaasunullu annertussutisunik nalunaaruteqarmermi, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup sillimmasiineranut, tunniullugit akiligasat naatsorsomeranni tunngavigisassat pillugit assavaa nalunaarutigineqartoq, sillimmasiisutit akornanni ajutoorataarsinnaaneq pillugu matu-sivigisassat sillimmasiisutini ilanngunneqartussat saniatigut aningaasanik annertunerusunik aguaatareqqittoqassanngittoq. § 20, imm. 1, nr. 2 aamma 3, aningaasalersuinermik ingerlatsineq pillugu inatsit Kunnigip pequsineratigut Kalaallit Nunaannut atuilersinneqartoq malillugu nalunaarutigineqartoq ernianik, aningaasartuutunik ajutooruteqataasinnaasunullu annertussutisunik nalunaaruteqarmermi, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup sillimmasiineranut allannut ilanngullugu nassuissavaa, sillimmasiisutit akornanni ajutoorataarsinnaaneq pillugu matu-sivigisassat sillimmasiisutimi ilanngunneqartussat saniatigut aningaasanik annertunerusunik aguaatareqqittoqassanngittoq.

Imm. 4. Imm. 3 malillugu nassuiaatit upper-narsaatnik ilaqartinneqassapput toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup aningaasaliisutiminit ilunaarutaanit, aningaasartuutaanut tunngasutit ajoqusernermillu misiittagaanit piviusunik tunngaveqartunik.

Imm. 5. Nalunaarut erniat, aningaasartuutit imaluunniit ajutooruteqarsinnaassutit qaffasisussisaannut tunngasuuppat, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup nassuiaammimi nalunaassavaa erniarisassat, aningaasartuutissat imaluunniit ajutoorutaasinnaasut inernerisassat naatsorsuutigineqartut taakkununga sillimmasiisutit imaluunniit sillimmasiisutikkaanut nalunaarutigineqartumut attuumassuteqartunut. Inernerisassat naatsorsuutigineqartoq ukiunut tallimanut tuliutunut nalunaarneqassaaq.

Imm. 6. Toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup nalunaarutigippagit sillimmasiinerit, tunniullugit akiligasat naatsorsomeranni tunngavigisassat pillugit nalunaarummi pineqartut, erniarisassat, aningaasartuutissat imaluunniit ajutoorutaasinnaasut inernerisassat naatsors-

23. april 2007

Bek. nr. 376

Nal. nr. 376

Nutsemra

forsikringselskabet redegøre for, hvorledes de anmeldte forhold er i overensstemmelse med bekendtgørelsen. Der skal i så fald anmeldes principper for, hvorledes de pågældende forsikringer eller grupper af forsikringer dækker et eventuelt tab, der måtte opstå, herunder hvorledes et sådant tab vil blive dækket, såfremt forsikringerne flytter.

Stk. 7. Ved anmeldelser af bedst mulig skøn over dødelighed til brug for beregning af livsforsikringshensættelser, jf. § 20, stk. 1, nr. 6, i lov om finansiel virksomhed, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal livsforsikringselskabet redegøre for den del af bedste skøn over dødeligheden, der vedrører den observerede nuværende dødelighed, samt den del, der vedrører livsforsikringselskabets forventning til fremtidig levetidsforbedring.

Stk. 8. Ved anmeldelser af risikotillægget til brug for beregning af livsforsikringshensættelser, jf. § 20, stk. 1, nr. 6, i lov om finansiel virksomhed, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal livsforsikringselskabet redegøre for, at risikotillægget indeholder principper for beregningen af usikkerheden på den forventede fremtidige udvikling i dødeligheden.

Offentlig tilgængelighed

§ 4. Anmeldelsen er offentlig tilgængelig, når den er registreret i Finanstilsynet, jf. dog stk. 2-5.

Stk. 2. De til en anmeldelse hørende forsikringstekniske beregninger og metoder, som livsforsikringselskabet betragter som en egentlig nyskabelse i forhold til tilgængelig viden på området, og som livsforsikringselskabet selv behandler fortroligt, kan af livsforsikringssekska-

suutigineqartoq amigartoorfuppat aamma nammineq pigisanit matuneqanngippat imaluunniit allanit pigimneqataassutinit assingusunit, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup nassuiaateqarfugisavaa, nalunaarutigineqartoq sortaatigut nalunaarummut naleqquttuunersoq. Taamaattoqarpat nalunaarutigineqassaaq tunngavissat, taakku sillimmasiinerit imaluunniit sillimmasiisutikkaanit pineqartunit annaassat pilersinnaasut matussuserneqassanersut, tassunga ilaal-luni taamatut annaasaqameq qanoq matussuserneqassanersoq, sillimmasiinerit nuunneqassap-pata.

Imm. 7. Toqoratarsinnaanermut sillimmasiinerut toqqortanut toqusoqartameranik sapinngisamik eqqortumik eqqoriaanerit naatsorsorneranni atorineqartussat nalunaarutigineranni, takku § 20, imm. 1, nr. 6, aningaasalersuinermik ingerlataqameq pillugu inatsimmi, Kalaallit Nunaannut kunnigip pequsineratigut atuilersinneqartumi, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup nassuiaateqarfugisavaa toqusoqartameranik eqqoriaanerit eqqormersaanniitooq, aammalu ilaaniitooq, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup siunissami inuunertussutimut pitsanngoriaataassatut naatsorsuutigisaaun tunngasooq.

Imm. 8. Toqoratarsinnaanermut sillimmasiinerut toqqortanut ajutooruteqarsinnaanermut tapiliussap naatsorsoreranni atorineqartussat nalunaarutigineranni, takku § 20, imm. 1, nr. 6, aningaasalersuinermik ingerlatsineq pillugu inatsimmi, Kalaallit Nunaannut kunnigip pequsineratigut atuilersinneqartumi, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup nassuiaateqarfugisavaa ajutooruteqarsinnaanermut tapiliussap imarigai siunissami toqusoqartamerata naatsorsomissaanut naatsorsuertiaatip qularmartoriaqamera.

Tamanit atuarneqarsinnaanerat

§ 4. Nalunaarutiginnimeq tamanit takuneqarsinnaanngusaaq Finanstilsynimit nalunaarsor-neqareeruni, takukilli imm. 2-5.

Imm. 2. Sillimmasiinerut teknikkikkut naatsorsuinerit iloriaatsillu nalunaarutiginninnermut ilaasut, toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup iluani ilisimariikkanut pissutsinut naleqqiullugu nutaaliornertut isigineqarsinnaasut, aamma toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarf-

23. april 2007

Bek. nr. 376

Nal. nr. 376

Nutsemera

bet anføres i et særskilt bilag, der ikke er offentligt tilgængeligt. Skemaet til bilaget, der er benævnt »Redegørelse i henhold til § 4, stk. 2«, skal benyttes.

Stk. 3. Finanstilsynet kan træffe beslutning om, at hele bilaget eller dele af bilaget, der er benævnt »Redegørelse i henhold til § 4, stk. 2«, ikke skal være offentligt tilgængeligt, hvis tilsynet konkret skønner, at livsforsikringselskabet kan lide væsentlig økonomisk skade ved offentliggørelsen, eller at offentliggørelsen ville give andre livsforsikringselskaber en uberettiget konkurrencemæssig fordel.

Stk. 4. De dele af de i § 2, stk. 3, nævnte redegørelser, som livsforsikringselskabet vurderer ikke er nødvendige for at kunne forstå de væsentligste elementer i forsikringen eller ikke er nødvendige for at kunne foretage kontrolberetninger, kan anføres i et særskilt bilag, der ikke er offentligt tilgængeligt. Skemaet til bilaget, der er benævnt »Redegørelse i henhold til § 4, stk. 4«, skal benyttes. Herudover er det en betingelse for at kunne bruge »Redegørelse i henhold til § 4, stk. 4«, at redegørelsen

- 1) angiver de anmeldte forholds konsekvenser for livsforsikringselskabet som helhed,
- 2) sammenskriver de anmeldte forhold og tidlige anmeldte forhold, eller
- 3) indeholder øvrige supplerende oplysninger til Finanstilsynet.

Stk. 5. Finanstilsynet kan træffe beslutning om, at hele bilaget eller dele af bilaget, der er benævnt »Redegørelse i henhold til § 4, stk. 4«, skal være offentligt tilgængeligt, hvis tilsynet konkret skønner, at det pågældende bilag helt eller delvist er nødvendigt for at kunne forstå de væsentligste elementer i forsikringen eller for at kunne foretage kontrolberetninger.

op naminet isertuussassatut isigisaatut, toqoratarinnaanermut sillimmasiisarfimmit ilanngussamat immikkut itumut allassavaat, tamaniit atuarneqarsinnaangitsumut. Ilanngussamat immersugassaq »§ 4, imm. 2 malillugu nassuiaatit« -ini taaneqarsimasooq atorineqassaaq.

Imm. 3. Finanstilsyni aalajangiisinaavoq, ilanngussaq immikkut ittoq tamarmi imaluunniit ilanngussaq immikkut itup ilamerngi, »§ 4, imm. 2 malillugu nassuiaatit« -ini taaneqarsimasooq, tamaniit atuarneqarsinnaanginnissaannik, tilsynip nalileruniuk toqoratarinnaanermut sillimmasiisarfup tamanut nalunaarutiginninnerup kingunerisaanik aningaasarsiornikkut annertuumik ajoqumeqarsinnaasoq imaluunniit tamanut nalunaarutiginninnerup toqoratarinnaanermut sillimmasiisarfuit allat unammilleqatigiinnikkut pisusaaftuungitsumik iluaqusertussanngorpagit.

Imm. 4. Nassuiaatit § 2, imm. 3-mi taaneqartut ilamerngi, toqoratarinnaanermut sillimmasiisarfup pineqartut pingaarutillit paasinissaannut pisariaqangitsutut imaluunniit nakkutilliiniksariaqangitsutut isigisai, ilanngussami immikkut itumi allanneqarsinnaapput, tamaniit atuarneqarsinnaangitsumut. Ilanngussamat immersugassami »§ 4, imm. 2 malillugu nassuiaatit« -ini taaneqarsimasooq atorineqassaaq. Tamatumasaniatigut »§ 4, imm. 4 malillugu nassuiaatit« -ni atorinnaanissaanut piimasaqaataavoq, nassuiaat

- 1) toqoratarinnaanermut sillimmasiisarfimmut tamaat isigalugu kinguneqaataasinnasunik nalunaarutiginninnermi allaaserinninnerussasoq,
- 2) pissutsimik nalunaarutigisanik siusinnerumut allaaserinninnerussasoq, imaluunniit mut allaaserinninnerussasoq, imaluunniit
- 3) Finanstilsynimut allanik ilassutitut paasissutissamik imaqassasoq.

Imm. 5. Finanstilsynip aalajangersinnaavaa ilanngussaq tamarmi imaluunniit ilanngussap ilamerngi, »§ 4, imm. 4 malillugu nassuiaatit« -ni taaneqarsimasut, tamaniit atuarneqarsinnaanersut, tilsynip nammineq nalilerpagu ilanngussaq pineqartoq ataasiakkaat tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit sillimmasiisarni pineqartunik pingaarutilliinik paasininnissamat pisariaqartinneqarnersut nakkutilliinikkulluunniit naatsorsuissamat pisariaqarnersut.

23. april 2007

Bek. nr. 376

Nal. nr. 376

Nutsemera

§ 5. Finanstilsynet sender kopi af de registrerede anmeldelser til enhver person, der beder herom. Finanstilsynet kan forlange, at den pågældende nærmere angiver den eller de anmeldelser, der ønskes kopi af.

Stk. 2. Hvis Finanstilsynet ikke har sendt den i stk. 1 nævnte kopi til en person senest 10 dage efter, at den pågældende har bedt Finanstilsynet herom, skal Finanstilsynet underrette den pågældende om grunden hertil. Finanstilsynet skal samtidig oplyse, hvornår den pågældende kan forvente at modtage kopien.

Stk. 3. Finanstilsynet er berettiget til at kræve betaling for kopiering og fremsendelse af de i registret indførte anmeldelser med tilhørende bilag.

Bemyndigelse og underskrift

§ 6. Livsforsikringselskabet skal meddele Finanstilsynet, hvilke personer der er bemyndiget til at underskrive anmeldelse af det tekniske grundlag m.v. for livsforsikringsvirksomhed.

Stk. 2. Anmeldelse af det tekniske grundlag m.v. for livsforsikringsvirksomhed samt ændringer heri skal sendes til Finanstilsynet i ét underskrevet eksemplar.

Aktuarerklæring

§ 7. En anmeldelse efter § 2 skal være vedlagt en særskilt erklæring fra livsforsikringselskabets ansvarshavende aktuar vedrørende de anmeldte forhold. Erklæringen skal indsendes til Finanstilsynet i ét underskrevet eksemplar. Aktuaren skal i sin udtalelse erklære, om de anmeldte forhold er i overensstemmelse med § 21, stk. 1-4, i lov om finansiel virksomhed, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning. Aktuaren skal endvidere erklære, at aktuaren er enig i livsforsikringselskabets redegørelse efter § 3.

Piginnaatitsineq atsiornertu

§ 6. Toqoratarinnaanermut sillimmasiinermik ingerlatsinermut teknikkikkut tunngavinnik il.il. nalunaarutiginninnermut inuit kikkut atsiornaatitaanersut toqoratarinnaanermut sillimmasiisarfup Finanstilsynimut nalunaarutigissavaa.

Imm. 2. Toqoratarinnaanermik sillimmasiinermik ingerlatsinermut teknikkikkut tunngavinnik il.il. nalunaarutiginninnerit kiisalu taak-kuningga allanguinerit Finanstilsynimut allakkatut atsiukkatut ataasivittut assilineqarmera ilanngullugu nassinneqassapput.

Sillimmatinik naatsorsuisar-tup nalunaaruteqaataa

§ 7. § 2 malillugu nalunaarutiginninneq pissut-sit nalunaarutigineqartut pillugit toqoratarinnaanermut sillimmasiisarfup sillimmatinik naatsorsuisartuata akisussaasuusup immikkut nalunaaruteqaataani ilaqartinneqassaaq. Nalunaaruteqaat Finanstilsynimut allakkatut atsiukkatut ataasivittut assilineqarmera ilanngullugu nassinneqassaaq. Naatsorsuisartup oqaaseqaa-timimi nalunaaruteqaatigissavai pissutsit nalunaarutigineqartut, aningaasalersuinermik ingerlatsineq pillugu inatsip Kalaallit Nunaannut atuutilermissaa pillugu peqqussummi § 21, imm. 1-4-mut naapertuunnersut. Kiisalu naatsorsui-

23. april 2007

Bek. nr. 376

Nal. nr. 376

Nutsernera

sartup nalunaaruteqaatigissavaa, naatsorsuisar-toq toqoratarsinnaanermut sillimmasiisarfup § 3 malillugu nassuiaataanut isumaqataannersoq.

Imm. 2. Ilanngussassami immersuiffissaq "Sillimatinik naatsorsuisartup nalunaaruteqaataa"-ni taaneqartoq atomeqassaaq.

Imm. 3. Taanna imm. 1-imi taaneqartoq nalunaaruteqaat tamanit atuameqarsinnaasuunngilaq.

Straffebestemmelser

§ 8 Overtrædelse af § 2, § 3, § 6 og § 7, stk. 1 og 2, foranstaltet efter kriminallov for Grønland med bøde.

Stk. 2. Er en overtrædelse begået af et aktie- eller anpartsselskab, forening, fond eller lignende, kan selskabet, foreningen, fonden m.v. som sådan pålægges bødeansvar.

Ikrafttrædelsesbestemmelser

§ 9. Bekendtgørelsen træder i kraft den 2. maj 2007.

Stk. 2. Samtidig ophæves bekendtgørelse nr. 50 af 17. januar 2005 for Grønland om anmeldelse af det tekniske grundlag m.v. for livsforsikringsvirksomhed.

Finanstilsynet, den 23. april 2007

PETER SYLVEST LARSEN

/ Charlotte Møller

30. april 2007

Lov nr. 394

Inatsit nr. 394

Nutsernera

Lov om ændring af lov om udlevering af lovovertrædere, og forskellige andre love og om ophævelse af lov om udlevering af lovovertrædere til Finland, Island, Norge og Sverige

allannguutaa pillugu inatsit aamma inatsisit allat assigiingitsut

(Gennemførelse af konvention om overgivelse for strafbare forhold mellem de nordiske lande (nordisk arrestordre) m.v.)

(Nunat avannarliit akormanni pillarneqaataasussanik pisoqartillugu tunniussisamissaq pillugu isumaqatigiissusiorneq (nunani avannarfermi parnaarusseqqusineq) il.il.)

Se Lovtidende A 2007 p. 2627

Justitsmin., j.nr. 2006-730-0374

21. maj 2007

Bek. nr. 452

Nal. nr. 452

Nutsernera

Bekendtgørelse om gebyr for registrering af rettigeheder over luftfartøjer m.v.

Silaannakkut angallatit il.il piginnaatitaaffisa nalunaarsorneqarnerinut akiliit pillugu nalunaarut

Se Lovtidende A 2007 p. 2903

Transport- og Energimin., Statens Luftfartsvæsen, j.nr. 07-3011-0010

29. maj 2007

Bek. nr. 491

Nal. nr. 491

Nutsernera

Bekendtgørelse om fortegnelse over erhvervsydgødmme anmeldt før 1. januar 2005

Inuusutissarsuutigut nappaataalersartut 1. januar 2005 sioqqullugu nalunaarutigineqarsimasut allattorsimatfiannik nalunaarut

Se Lovtidende A 2007 p. 3085

Beskæftigelsesmin., Arbejdsskadestyrelsen, j.nr. 05-4018-135

Takuuk Lovtidende A 2007 qupp. 3085
Beskæftigelsesmin.,
Arbejdsskadestyrelsen, j.nr. 05-4018-135